

I

(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

VERORDNUNG (EG) Nr. 1636/2001 DER KOMMISSION

vom 23. Juli 2001

zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 2018/91 des Rates über die Vorlage von Statistiken über die Fangmengen und die Fischereitätigkeit der Mitgliedstaaten, die im Nordwestatlantik Fischfang betreiben

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2018/93 des Rates vom 30. Juni 1993 über die Vorlage von Statistiken über die Fangmengen und die Fischereitätigkeit der Mitgliedstaaten, die im Nordwestatlantik Fischfang betreiben ⁽¹⁾, insbesondere Artikel 2 Ziffer 4 und Artikel 4,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) Die Vertragsparteien des CITES (Übereinkommen über den Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen) haben auf ihrer 9. Sitzung im November 1994 die FAO (Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen) und ihre regionalen Stellen darum gebeten, Daten zum Fang und Handel mit Knorpelfischen (Haie und Rochen) zu erheben.

(2) Der Wissenschaftsrat der NAFO (Organisation für die Fischerei im Nordwestatlantik) hat die Arten der Knorpelfische, die im Nordwestatlantik gefangen werden, identifiziert und die Vertragsparteien der NAFO ersucht, die entsprechenden Fangmengen in die von der FAO verwalteten Fragebogen Statlant 21A und 21B einzutragen.

(3) Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 2018/93, die den genannten Fragebogen Statlant 21A und 21B entspricht, muss abgeändert werden, damit die Europäische Gemeinschaft ihren Verpflichtungen als Vertragspartner des NAFO-Übereinkommens nachkommen kann.

(4) Der Wissenschaftsrat der NAFO hat einige Beschreibungen der Unterzonen und Abteilungen des Nordwestatlantiks geändert sowie einige Definitionen und Codierungen, die für die Beschreibung der Fangdaten verwendet werden, geändert und ergänzt.

(5) Artikel 4 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 2018/93 sieht vor, dass die Mitgliedstaaten, nach vorheriger Genehmigung durch die Kommission, Daten in einem anderen Format oder auf einem anderen Datenträger als den in Anhang V der Verordnung vorgesehenen übermitteln können.

(6) Mehrere Mitgliedstaaten haben darum gebeten, Daten in einem anderen Format oder auf einem anderen Datenträger, als den in Anhang V der Verordnung (EWG) Nr. 2018/93 (entspricht den genannten Statlant-Fragebogen) vorgesehenen übermitteln zu dürfen.

(7) Die in dieser Verordnung beschriebenen Maßnahmen stimmen mit der Stellungnahme des Ständigen Agrarstatistischen Ausschusses, der gemäß Verordnung 72/279/EWG des Rates ⁽²⁾ eingesetzt wurde, überein —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Anhänge I, III und IV der Verordnung (EWG) Nr. 2018/93 werden durch die Anhänge I, II und III dieser Verordnung ersetzt.

Artikel 2

Die Mitgliedstaaten können Daten in dem in Anhang IV dieser Verordnung beschriebenen Format übermitteln.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am 20. Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

⁽¹⁾ ABl. L 186 vom 28.7.1993, S. 1.

⁽²⁾ ABl. L 179 vom 7.8.1972, S. 1.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 23. Juli 2001

Für die Kommission
Pedro SOLBES MIRA
Mitglied der Kommission

ANHANG I

**VERZEICHNIS DER ARTEN, DIE IN DEN KOMMERZIELLEN FANGSTATISTIKEN FÜR DEN
NORDWESTATLANTIK GENANNT WERDEN**

Die Mitgliedstaaten müssen die nominalen Fangmengen zu den mit einem Sternchen (*) markierten Arten melden. Die Meldung der nominalen Fangmengen für die übrigen Arten ist freiwillig, soweit sie die Identifizierung der einzelnen Arten betrifft. Werden jedoch keine Daten für einzelne Arten gemeldet, so ist die Gesamtmenge als Angabe zu einer der aggregierten Kategorien erforderlich. Die Mitgliedstaaten können auch Angaben zu Arten liefern, die nicht aufgeführt sind, vorausgesetzt, diese Arten sind klar definiert.

Anmerkung: „n.n.b.“ ist die Abkürzung für „nicht näher bestimmt“.

Deutsche Bezeichnung	Alpha-3-Fisch-code	Wissenschaftliche Bezeichnung	Englische Bezeichnung
GRUNDFISCHE			
Dorsch, Kabeljau	COD (*)	Gadus morhua	Atlantic cod
Schellfisch	HAD (*)	Melanogrammus aeglefinus	Haddock
Rotbarsche n.n.b.	RED (*)	Sebastes spp.	Atlantic redfishes n.e.i.
Nordamerikanischer Seehecht	HKS (*)	Merluccius bilinearis	Silver hake
Roter Gabeldorsch	HKR (*)	Urophycis chuss	Red hake
Seelachs	POK (*)	Pollachius virens	Saithe (= pollock)
Goldbarsch	REG (*)	Sebastes marinus	Golden redfish
Tiefenbarsch	REB (*)	Sebastes mentella	Beaked redfish
Raue Scharbe	PLA (*)	Hippoglossoides platessoides	American plaice (L. R. dab)
Rotzunge, Hundszunge	WIT	Glyptocephalus cynoglossus	Witch flounder
Gelbschwanzflunder	YEL (*)	Pleuronectes ferruginea	Yellowtail flounder
Schwarzer Heilbutt	GHL (*)	Reinhardtius hippoglossoides	Greenland halibut
Atlantischer Heilbutt	HAL (*)	Hippoglossus hippoglossus	Atlantic halibut
Amerikanische Winterflunder	FLW (*)	Pseudopleuronectes americanus	Winter flounder
Sommerflunder	FLS (*)	Paralichthys dentatus	Summer flounder
Sandbutt	FLD (*)	Scophthalmus aquosus	Windowpane flounder
Plattfische n.n.b.	FLX	Pleuronectiformes	Flatfishes n.e.i.
Amerikanischer Seeteufel	ANG (*)	Lophius americanus	American angler
Nordamerikanische Knurrhähne	SRA	Prionotus spp.	Atlantic searobins
Atlantischer Tomcod	TOM	Microgadus tomcod	Atlantic tomcod
Blauhecht	ANT	Antimora rostrata	Blue antimora
Blauer Wittling	WHB	Micromesistius poutassou	Blue whiting (= poutassou)
Amerikanischer Lippfisch	CUN	Tautoglabrus adspersus	Cunner
Brosme, Lumb	USK	Brosme brosme	Cusk (= tusk)
Grönland-Dorsch	GRC	Gadus ogac	Greenland cod
Blauleng	BLI	Molva dypterygia	Blue ling
Leng	LIN (*)	Molva molva	Ling
Seehase	LUM (*)	Cyclopterus lumpus	Lumpfish (= lumpsucker)
Königs-Umberfisch	KGF	Menticirrhus saxatilis	Northern kingfish
Nördlicher Kugelfisch	PUF	Sphoeroides maculatus	Northern puffer
Wolfsfische n.n.b.	ELZ	Lycodes spp.	Eelpouts n.e.i.
Nordamerikanische Aalmutter	OPT	Macrozoarces americanus	Ocean pout
Polardorsch	POC	Boreogadus saida	Polar cod
Rundnasen-Grenadierfisch	RNG	Coryphaenoides rupestris	Roundnose grenadier
Nordatlantik-Grenadier	RHG	Macrourus berglax	Roughhead grenadier
Sandaale n.n.b.	SAN	Ammodytes spp.	Sandeels (= sand lances)
Seeskorpione n.n.b.	SCU	Myoxocephalus spp.	Sculpins n.e.i.
Nordamerikanische Brasse	SCP	Stenotomus chrysops	Scup
Tautog	TAU	Tautoga onitis	Tautog
Blauer Ziegelbarsch	TIL	Lopholatilus chamaeleonticeps	Tilefish

Deutsche Bezeichnung	Alpha-3-Fisch-code	Wissenschaftliche Bezeichnung	Englische Bezeichnung
Weißer Gabeldorsch	HKW (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	White hake
Seewölfe n.n.b.	CAT (*)	<i>Anarhichas</i> spp.	Wolf-fishes n.e.i.
Gestreifter Katfisch od. Seewolf	CAA (*)	<i>Anarhichas lupus</i>	Atlantic wolf-fish
Gefleckter Katfisch od. Seewolf	CAS (*)	<i>Anarhichas minor</i>	Spotted wolf-fish
Grundfische n.n.b.	GRO	<i>Osteichthyes</i>	Groundfishes n.e.i.

PELAGISCHE FISCHE

Atlantischer Hering	HER (*)	<i>Clupea harengus</i>	Atlantic herring
Europäische Makrele	MAC (*)	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Amerikanischer Butterfisch	BUT	<i>Peprilus triacanthus</i>	Atlantic butterfish
Nordwestatlantischer Menhaden	MHA (*)	<i>Brevoortia tyrannus</i>	Atlantic menhaden
Makrelenhecht	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>	Atlantic saury
Nordwestatlantische Sardelle	ANB	<i>Anchoa mitchilli</i>	Bay anchovy
Blaufisch	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Pferde-Stachelmakrele	CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Crevallé Jack
Fregattmakrele	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
Königsmakrele	KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>	King mackerel
Gefleckte Königsmakrele	SSM (*)	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Atlantic Spanish mackerel
Indopazifischer Segelfisch	SAI	<i>Istiophorus platypterus</i>	Sailfish
Weißer Marlin	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	White marlin
Blauer Marlin	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Blue marlin
Schwertfisch	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
Weißer Thun	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore tuna
Pelamide	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Falscher Bonito	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Little tunny
Großaugenthun	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Roter Thun	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefish tuna
Echter Bonito	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Gelbflossenthun	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Thunfische n.n.b.	TUN	<i>Scombridae</i>	Tunas n.e.i.
Pelagische Fische n.n.b.	PEL	<i>Osteichthyes</i>	Pelagic fishes n.e.i.

SONSTIGE FISCHE

Nordamerikanischer Flusshering	ALE	<i>Alosa pseudoharengus</i>	Alewife
Seriola n.n.b.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Amerikanischer Meeraal	COA	<i>Conger oceanicus</i>	American conger
Amerikanischer Aal	ELA	<i>Anguilla rostrata</i>	American eel
Amerikanischer Maifisch	SHA	<i>Alosa sapidissima</i>	American shad
Glasauge, Goldlachse n.n.b.	ARG	<i>Argentina</i> spp.	Argentines n.e.i.
Atlantischer Umberfisch	CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>	Atlantic croaker
Atlantischer Hornhecht	NFA	<i>Strongylura marina</i>	Atlantic needlefish
Atlantischer Fadenhering	THA	<i>Opisthonema oglinum</i>	Atlantic thread herring
Glattkopf	ALC	<i>Alepocephalus bairdii</i>	Baird's slickhead
Trommelfisch	BDM	<i>Pogonias cromis</i>	Black drum
Schwarzer Sägebarsch	BSB	<i>Centropristis striata</i>	Black sea bass
Kanadische Alse	BBH	<i>Alosa aestivalis</i>	Blueback herring
Lodde	CAP (*)	<i>Mallotus villosus</i>	Capelin

Deutsche Bezeichnung	Alpha-3-Fisch-code	Wissenschaftliche Bezeichnung	Englische Bezeichnung
Saiblinge n.n.b.	CHR	Salvelinus spp.	Char n.e.i.
Königsbarsch	CBA	Rachycentron canadum	Cobia
Gemeiner Pampano	POM	Trachinotus carolinus	Common (= Florida) pompano
Fadenflossige Alse	SHG	Dorosoma cepedianum	Gizzard shad
Süßlippen n.n.b.	GRX	Pomadasyidae	Grunts n.e.i.
Westatlantische Alse	SHH	Alosa mediocris	Hickory shad
Laternenfische	LAX	Notoscopelus spp.	Lanternfish
Meeräschen n.n.b.	MUL	Mugilidae	Mullets n.e.i.
Amerikanischer Butterfisch	HVF	Peprilus alepidotus (= Paru)	North Atlantic harvestfish
Gelbflossen-Süßlippe	PIG	Orthopristis chrysoptera	Pigfish
Regenbogen-Stint	SMR	Osmerus mordax	Rainbow smelt
Augenfleck-Umberfisch	RDM	Sciaenops ocellatus	Red drum
Gewöhnliche Sackbrasse	RPG	Pagrus pagrus	Red porgy
Raue Bastardmakrele	RSC	Trachurus lathami	Rough shad
Sandbarsch	PES	Diplectrum formosum	Sand perch
Schafskopf-Brasse	SPH	Archosargus probatocephalus	Sheepshead
Punkt-Umberfisch	SPT	Leiostomus xanthurus	Spot croaker
Gefleckter Umberfisch	SWF	Cynoscion nebulosus	Spotted weakfish
Königs-Corvina	STG	Cynoscion regalis	Squeteague
Felsenbarsch	STB	Morone saxatilis	Striped bass
Störe n.n.b.	STU	Acipenseridae	Sturgeons n.e.i.
Atlantischer Tarpun	TAR	Tarpon (= Megalops) atlanticus	Tarpon
Forellen n.n.b.	TRO	Salmo spp.	Trout n.e.i.
Amerikanischer Streifenbarsch	PEW	Morone americana	White perch
Schleimköpfe	ALF	Beryx spp.	Alfonsinos
Dornhai	DGS (*)	Squalus acanthias	Spiny (= picked) dogfish
Dornhaie n.n.b.	DGX(*)	Squalidae	Dogfishes n.e.i.
Heringshai	POR (*)	Lamna nasus	Porbeagle
Dornhaie n.n.b.	SHX	Squaliformes	Large sharks n.e.i.
Makrelenhai	SMA	Isurus oxyrinchus	Shortfin mako shark
Atlantischer Spitzmaulhai	RHT	Rhizoprionodon terraenovae	Atlantic sharpnose shark
Fabircius Tiefendornhai	CFB	Centroscyllium fabricii	Black dogfish
Eishai	GSK	Somniousus microcephalus	Boreal (Greenland) shark
Riesenhai	BSK	Cetorhinus maximus	Basking shark
Igelrochen	RJD	Leucoraja erinacea	Little skate
...	RJL	Dipturus laevis	Barndoor skate
Winterrochen	RJT	Leucoraja ocellata	Winter skate
Atlantischer Sternrochen	RJR	Amblyraja radiata	Thorny skate
...	RJS	Malacoraja senta	Smooth skate
Grönlandrochen	RJQ	Bathyraya spinicauda	Spinytail (spinetail) skate
...	RJG	Amblyraja hyperborea	Arctic skate
Raja Rochen (im engl. Skates) n.n.b.	SKA(*)	Raja spp.	Skates n.e.i.
Fische n.n.b.	FIN	Osteichthyes	Finfishes n.e.i.

WIRBELLOSE TIERE

Langflossen-Schelfkalmar	SQL (*)	Loligo pealei	Long-finned squid
Kurzflossenkalmar	SQI (*)	Illex illecebrosus	Short-finned squid
Kalmare n.n.b.	SQU (*)	Loliginidae, Ommastrephidae	Squids n.e.i.
Amerikanische Schwertmuschel	CLR	Ensis directus	Atlantic razor clam

Deutsche Bezeichnung	Alpha-3-Fisch-code	Wissenschaftliche Bezeichnung	Englische Bezeichnung
Nördliche Venusmuschel	CLH	<i>Mercenaria mercenaria</i>	Hard clam
Islandmuschel	CLQ	<i>Arctica islandica</i>	Occan quahog
Sandklaffmuschel	CLS	<i>Mya arenaria</i>	Soft clam
Riesentrogmuschel	CLB	<i>Spisula solidissima</i>	Surf clam
Muscheln n.n.b.	CLX	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	Clams n.e.i.
Karibik-Pilgermuschel	SCB	<i>Argopecten irradians</i>	Bay scallop
Calico-Pilgermuschel	SCC	<i>Argopecten gibbus</i>	Calico scallop
Isländische Kammmuschel	ISC	<i>Chlamys islandica</i>	Icelandic scallop
Atlantischer Tiefseescallop	SCA	<i>Placopecten magellanicus</i>	Sea scallop
Pilgermuscheln n.n.b.	SCX	Pectinidae	Scallops n.e.i.
Amerikanische Auster	OYA	<i>Crassostrea virginica</i>	American cupped oyster
Miesmuschel	MUS	<i>Mytilus edulis</i>	Blue mussel
Helmschnecken n.n.b.	WHX	<i>Busycon</i> spp.	Whelks n.e.i.
Strandschnecken n.n.b.	PER	<i>Littorina</i> spp.	Periwinkles n.e.i.
Meeresweichtiere n.n.b.	MOL	Mollusca	Marine molluscs n.e.i.
Felsenkrabbe	CRK	<i>Cancer irroratus</i>	Atlantic rock crab
Blaue Schwimmkrabbe	CRB	<i>Callinectes sapidus</i>	Blue crab
Strandkrabbe	CRG	<i>Carcinus maenas</i>	Green crab
Jonahkrabbe	CRJ	<i>Cancer borealis</i>	Jonah crab
Arktische Seespinne	CRQ	<i>Chionoecetes opilio</i>	Queen crab
Rote Tiefseekrabbe	CRR	<i>Geryon quinquedens</i>	Red crab
Nördliche Steinkrabbe	KCT	<i>Lithodes maia</i>	Stone king crab
Panzerkrebse n.n.b.	CRA	Reptantia	Marine crabs n.e.i.
Amerikanischer Hummer	LBA	<i>Homarus americanus</i>	American lobster
Grönlandgarnele	PRA (*)	<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn
Rosa Garnele	AES	<i>Pandalus montagui</i>	Aesop shrimp
Geißelgarnelen n.n.b.	PEN (*)	<i>Penaeus</i> spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Tiefseegarnelen, Grönlandgarnelen n.n.b.	PAN (*)	<i>Pandalus</i> spp.	Pink (= pandalid) shrimps
Krebstiere n.n.b.	CRU	Crustacea	Marine crustaceans n.e.i.
Seeigel	URC	<i>Strongylocentrotus</i> spp.	Sea urchin
Vielborstenwürmer n.n.b.	WOR	Polychaeta	Marine worms n.e.i.
Atlantischer Schwertschwanz	HSC	<i>Limulus polythemus</i>	Horseshoe crab
Wirbellose Tiere n.n.b.	INV	Invertebrata	Marine invertebrates n.e.i.

ALGEN

Braunalgen	SWB	Phaeophyceae	Brown seaweeds
Rotalgen	SWR	Rhodophyceae	Red seaweeds
Algen n.n.b.	SWX	Algae	Seaweeds n.e.i.

ROBBEN

Sattelrobbe	SHE	<i>Pagophilus groenlandicus</i>	Harp seal
Klappmütze	SEZ	<i>Cystophora cristata</i>	Hooded seal

ANHANG II

BESCHREIBUNG DER NAFO-UNTERZONEN UND ABTEILUNGEN, DIE FÜR DIE FISCHEREISTATISTIK UND FÜR BESTIMMUNGEN FÜR DEN NORDWESTATLANTIK VERWENDET WERDEN

Die wissenschaftlichen und statistischen Unterzonen, Abteilungen und Unterabteilungen gemäß Artikel XX des Übereinkommens der Organisation für die Fischerei im Nordwestatlantik sehen wie folgt aus:

Unterzone 0

Der Teil des NAFO-Übereinkommensgebiets, das im Süden durch eine Linie begrenzt wird, die in östlicher Richtung von einem Punkt 61°00' nördlicher Breite und 59°00' westlicher Länge verläuft, von dort in südöstliche Richtung entlang einer Kompasslinie zu einem Punkt 60°12' nördlicher Breite und 57°13' westlicher Länge; von dort wird es im Osten durch eine Reihe geodätischer Linien, die die folgenden Punkte verbinden, begrenzt:

Punkt Nr.	Breitengrad	Längengrad
1	60°12'0	57°13'0
2	61°00'0	57°13'1
3	62°00'5	57°21'1
4	62°02'3	57°21'8
5	62°03'5	57°22'2
6	62°11'5	57°25'4
7	62°47'2	57°41'0
8	63°22'8	57°57'4
9	63°28'6	57°59'7
10	63°35'0	58°02'0
11	63°37'2	58°01'2
12	63°44'1	57°58'8
13	63°50'1	57°57'2
14	63°52'6	57°56'6
15	63°57'4	57°53'5
16	64°04'3	57°49'1
17	64°12'2	57°48'2
18	65°06'0	57°44'1
19	65°08'9	57°43'9
20	65°11'6	57°44'4
21	65°14'5	57°45'1
22	65°18'1	57°45'8
23	65°23'3	57°44'9
24	65°34'8	57°42'3
25	65°37'7	57°41'9
26	65°50'9	57°40'7
27	65°51'7	57°40'6
28	65°57'6	57°40'1
29	66°03'5	57°39'6
30	66°12'9	57°38'2
31	66°18'8	57°37'8
32	66°24'6	57°37'8
33	66°30'3	57°38'3
34	66°36'1	57°39'2
35	66°37'9	57°39'6
36	66°41'8	57°40'6
37	66°49'5	57°43'0
38	67°21'6	57°52'7
39	67°27'3	57°54'9
40	67°28'3	57°55'3
41	67°29'1	57°56'1
42	67°30'7	57°57'8
43	67°35'3	58°02'2
44	67°39'7	58°06'2
45	67°44'2	58°09'9
46	67°56'9	58°19'8
47	68°01'8	58°23'3
48	68°04'3	58°25'0
49	68°06'8	58°26'7
50	68°07'5	58°27'2
51	68°16'1	58°34'1

Punkt Nr.	Breitengrad	Längengrad
52	68°21'7	58°39'0
53	68°25'3	58°42'4
54	68°32'9	59°01'8
55	68°34'0	59°04'6
56	68°37'9	59°14'3
57	68°38'0	59°14'6
58	68°56'8	60°02'4
59	69°00'8	60°09'0
60	69°06'8	60°18'5
61	69°10'3	60°23'8
62	69°12'8	60°27'5
63	69°29'4	60°51'6
64	69°49'8	60°58'2
65	69°55'3	60°59'6
66	69°55'8	61°00'0
67	70°01'6	61°04'2
68	70°07'5	61°08'1
69	70°08'8	61°08'8
70	70°13'4	61°10'6
71	70°33'1	61°17'4
72	70°35'6	61°20'6
73	70°48'2	61°37'9
74	70°51'8	61°42'7
75	71°12'1	62°09'1
76	71°18'9	62°17'5
77	71°25'9	62°25'5
78	71°29'4	62°29'3
79	71°31'8	62°32'0
80	71°32'9	62°33'5
81	71°44'7	62°49'6
82	71°47'3	62°53'1
83	71°52'9	63°03'9
84	72°01'7	63°21'1
85	72°06'4	63°30'9
86	72°11'0	63°41'0
87	72°24'8	64°13'2
88	72°30'5	64°26'1
89	72°36'3	64°38'8
90	72°43'7	64°54'3
91	72°45'7	64°58'4
92	72°47'7	65°00'9
93	72°50'8	65°07'6
94	73°18'5	66°08'3
95	73°25'9	66°25'3
96	73°31'1	67°15'1
97	73°36'5	68°05'5
98	73°37'9	68°12'3
99	73°41'7	68°29'4
100	73°46'1	68°48'5
101	73°46'7	68°51'1
102	73°52'3	69°11'3
103	73°57'6	69°31'5
104	74°02'2	69°50'3
105	74°02'6	69°52'0
106	74°06'1	70°06'6
107	74°07'5	70°12'5
108	74°10'0	70°23'1
109	74°12'5	70°33'7
110	74°24'0	71°25'7
111	74°28'6	71°45'8
112	74°44'2	72°53'0
113	74°50'6	73°02'8
114	75°00'0	73°16'3
115	75°05'	73°30'

von dort genau nach Norden zum Breitenkreis 78°10' nördlicher Breite; im Westen begrenzt durch eine Linie, die in 61°00' nördlicher Breite und 65°00' westlicher Länge beginnt und in nordwestlicher Richtung entlang einer Kompasslinie zur Küste von Baffinland bei East Bluff (61°55' nördlicher Breite und 66°20' westlicher Länge) und von dort in nördlicher Richtung entlang der Küste von Baffinland, von Bylot Island, von Devon Island und von Ellesmere Island sowie entlang dem 80. Längengrad westlicher Länge in den Gewässern zwischen diesen Inseln zum Breitenkreis 78°10' nördlicher Breite verläuft; im Norden begrenzt durch den Breitenkreis 78°10' nördlicher Breite.

Die Unterzone 0 umfasst zwei Abteilungen

Abteilung 0A

Der Teil der Unterzone nördlich des Breitenkreises 66°15' nördlicher Breite.

Abteilung 0B

Der Teil der Unterzone südlich des Breitenkreises 66°15' nördlicher Breite.

Unterzone 1

Der Teil des Übereinkommensbereichs östlich von Unterzone 0 und nördlich und östlich einer Kompasslinie, die einen Punkt 60°12' nördlicher Breite und 57°13' westlicher Länge mit einem Punkt 52°15' nördlicher Breite und 42°00' westlicher Länge verbindet.

Die Unterzone 1 umfasst sechs Abteilungen

Abteilung 1A

Der Teil der Unterzone nördlich des Breitenkreises 68°50' nördlicher Breite (Christianshåb).

Abteilung 1B

Der Teil der Unterzone zwischen dem Breitenkreis 66°15' nördlicher Breite (5 Seemeilen nördlich von Umanarsugssuak) und dem Breitenkreis 68°50' nördlicher Breite (Christianshåb).

Abteilung 1C

Der Teil der Unterzone zwischen dem Breitenkreis 64°15' nördlicher Breite (4 Seemeilen nördlich von Godthåb) und dem Breitenkreis 66°15' nördlicher Breite (5 Seemeilen nördlich von Umanarsugssuak).

Abteilung 1D

Der Teil der Unterzone zwischen dem Breitenkreis 62°30' nördlicher Breite (Gletscher von Frederikshåb) und dem Breitenkreis 64°15' nördlicher Breite (4 Seemeilen nördlich von Godthåb).

Abteilung 1E

Der Teil der Unterzone zwischen dem Breitenkreis 60°45' nördlicher Breite (Cape Desolation) und dem Breitenkreis 62°30' nördlicher Breite (Gletscher von Frederikshåb).

Abteilung 1F

Der Teil der Unterzone südlich des Breitenkreises 60°45' nördlicher Breite (Cape Desolation).

Unterzone 2

Der Teil des Übereinkommensbereichs östlich des Längengrades 64°30' westlicher Länge im Gebiet der Hudson-Straße, südlich der Unterzone 0, südlich und westlich der Unterzone 1 und nördlich des Breitenkreises 52°15' nördlicher Breite.

Die Unterzone 2 umfasst drei Abteilungen

Abteilung 2G

Der Teil der Unterzone nördlich des Breitenkreises 57°40' nördlicher Breite (Cape Mugford).

Abteilung 2H

Der Teil der Unterzone zwischen dem Breitenkreis 55°20' nördlicher Breite (Hopedale) und dem Breitenkreis 57°40' nördlicher Breite (Cape Mugford).

Abteilung 2J

Der Teil der Unterzone südlich des Breitenkreises 55°20' nördlicher Breite (Hopedale).

Unterzone 3

Der Teil des Übereinkommensbereichs südlich des Breitenkreises 52°15' nördlicher Breite; östlich einer Linie, die von Cape Bauld an der Nordküste von Neufundland aus genau nördlich zu 52°15' nördlicher Breite verläuft; nördlich des Breitenkreises 39°00' nördlicher Breite; und östlich und nördlich einer Kompasslinie, die 39°00' nördlicher Breite und 50°00' westlicher Länge beginnt und in nordwestlicher Richtung verläuft, um einen Punkt in 43°30' nördlicher Breite und 55°00' westlicher Länge in Richtung eines Punktes 47°50' nördlicher Breite und 60°00' westlicher Länge zu durchlaufen, bis sie eine gerade Linie schneidet, die Cape Ray 47°37,0' nördlicher Breite und 59°18,0' westlicher Länge, an der Küste Neufundlands mit Cape North, 47°02,0' nördlicher Breite und 60°25,0' westlicher Länge, auf Cape Breton Island verbindet; von dort in nordöstlicher Richtung entlang der genannten geraden Linie bis Cape Ray, 47°37,0' nördlicher Breite und 59°18,0' westlicher Länge.

Die Unterzone 3 umfasst sechs Abteilungen

Abteilung 3K

Der Teil der Unterzone nördlich des Breitenkreises 49°15' nördlicher Breite (Cape Freels, Neufundland).

Abteilung 3L

Der Teil der Unterzone, der sich zwischen der Küste von Neufundland von Cape Freels bis Cape St. Mary und einer Linie erstreckt, die an Cape Freels beginnt und dann wie folgt verläuft: genau östlich zum Längengrad 46°30' westlicher Länge, von dort genau südlich zum Breitenkreis 46°00' nördlicher Breite, von dort genau westlich zum Längengrad 54°30' westlicher Länge und von dort entlang einer Kompasslinie bis Cape St. Mary (Neufundland).

Abteilung 3M

Der Teil der Unterzone, der sich südlich des Breitenkreises 49°14' nördlicher Breite und östlich des Längengrades 46°30' westlicher Länge erstreckt.

Abteilung 3N

Der Teil der Unterzone, der sich südlich des Breitenkreises 46°00' nördlicher Breite und zwischen den Längengraden 46°30' westlicher Länge und 51°00' westlicher Länge erstreckt.

Abteilung 3O

Der Teil der Unterzone, der sich südlich des Breitenkreises 46°00' nördlicher Breite und zwischen den Längengraden 51°00' westlicher Länge und 54°30' westlicher Länge erstreckt.

Abteilung 3P

Der Teil der Unterzone, der sich südlich der Küste von Neufundland und westlich einer Linie erstreckt, die von Cape St. Mary (Neufundland) zu einem Punkt 46°00' nördlicher Breite und 54°30' westlicher Länge und von dort genau südlich bis zur Grenze der Unterzone verläuft.

Die Abteilung 3P umfasst zwei Unterabteilungen:

3Pn — Unterabteilung Nordwest — Der Teil der Abteilung 3P, der sich nordwestlich einer Linie erstreckt, die von einem Punkt 47°30,7' nördlicher Breite und 57°43,2' westlicher Länge in annähernd südwestlicher Richtung zu einem Punkt 46°50,7' nördlicher Breite und 58°49,0' westlicher Länge verläuft;

3Ps — Unterabteilung Südost — Der Teil der Abteilung 3P südöstlich der für die Unterabteilung 3Pn geltenden Linie.

Unterzone 4

Der Teil des Übereinkommensbereichs nördlich des Breitenkreises 39°00' nördlicher Breite, westlich der Unterzone 3 und östlich einer Linie,

die am äußersten Punkt der Staatsgrenze zwischen den Vereinigten Staaten von Amerika und Kanada im Grand Maman Channel in einem Punkt 44°46'35,346" nördlicher Breite und 66°54'11,253" westlicher Länge beginnt und von da wie folgt verläuft: genau südlich zum Breitenkreis 43°50' nördlicher Breite; von dort genau westlich zum Längengrad 68°24'27,24" westlicher Länge; von dort entlang einer geodätischen Linie in südwestlicher Richtung zu einem Punkt 42°53'14" nördlicher Breite und 67°44'35" westlicher Länge; von dort entlang einer geodätischen Linie in südöstlicher Richtung zu einem Punkt 42°31'08" nördlicher Breite und 67°28'05" westlicher Länge; von dort entlang einer geodätischen Linie zu einem Punkt 42°20' nördlicher Breite und 67°18'13,15" westlicher Länge;

von dort genau östlich zu einem Punkt 66°00' westlicher Länge; von dort entlang einer Kompasslinie in südöstlicher Richtung zu einem Punkt 42°00' nördlicher Breite und 65°40' westlicher Länge; und von dort genau südlich zum Breitenkreis 39°00' nördlicher Breite.

Die Unterzone 4 umfasst sechs Abteilungen

Abteilung 4R

Der Teil der Unterzone zwischen der Küste von Neufundland vom Cape Bault zum Cape Ray und einer Linie, die am Cape Baule beginnt und dann wie folgt verläuft: genau nördlich zum Breitenkreis 52°15' nördlicher Breite, von dort genau westlich zur Küste von Labrador zum äußersten Punkt der Grenze zwischen Labrador und Quebec, von dort entlang einer Kompasslinie in südwestlicher Richtung zu einem Punkt 49°25' nördlicher Breite und 60°00' westlicher Länge, von dort genau südlich zu einem Punkt 47°50' nördlicher Breite und 60°00' westlicher Länge, von dort entlang einer Kompasslinie in südöstlicher Richtung zum Schnittpunkt der Grenze der Unterzone 3 mit der geraden Linie, die Cape North (Neuschottland) mit Cape Ray (Neufundland) verbindet, und von dort bis Cape Ray (Neufundland).

Abteilung 4S

Der Teil der Unterzone zwischen der Südküste der Provinz Quebec vom äußersten Punkt der Grenze zwischen Labrador und Quebec bis Pointe-des-Monts und einer Linie, die in Pointe-des-Monts beginnt und dann wie folgt verläuft: genau östlich zu einem Punkt 49°25' nördlicher Breite und 64°40' westlicher Länge, von dort entlang einer Kompasslinie in ostsüdöstlicher Richtung zu einem Punkt 47°50' nördlicher Breite und 60°00' westlicher Länge, dann genau nördlich zu einem Punkt 49°25' nördlicher Breite und 60°00' westlicher Länge und von dort entlang einer Kompasslinie in nordöstlicher Richtung zum äußersten Punkt der Grenze zwischen Labrador und Quebec.

Abteilung 4T

Der Teil der Unterzone zwischen den Küsten von Neuschottland, Neubraunschweig und Quebec, von Cape North bis Pointe-des-Monts und einer Linie, die in Pointe-des-Monts beginnt und dann wie folgt verläuft: genau östlich zu einem Punkt 49°25' nördlicher Breite und 64°40' westlicher Länge, von dort entlang einer Kompasslinie in südöstlicher Richtung zu einem Punkt 47°50' nördlicher Breite und 60°00' westlicher Länge, und von dort entlang einer Kompasslinie in südöstlicher Richtung bis Cape North (Neuschottland).

Abteilung 4V

Der Teil der Unterzone zwischen der Küste Neuschottlands von Cape North bis Fourchu und einer Linie, die in Fourchu beginnt und dann wie folgt verläuft: entlang einer Kompasslinie in östlicher Richtung zu einem Punkt 45°40' nördlicher Breite und 60°00' westlicher Länge, von dort genau südlich entlang des Längengrades 60°00' westlicher Länge zum Breitenkreis 44°10' nördlicher Breite, von dort genau östlich zum Längengrad 59°00' westlicher Länge, von dort genau südlich zum Breitenkreis 39°00' nördlicher Breite, von dort genau östlich zu einem Punkt, in welchem die Grenze zwischen den Unterzonen 3 und 4 den Breitenkreis 39°00' nördlicher Breite schneidet, von dort entlang der Grenze zwischen den Unterzonen 3 und 4 und einer Linie, die sie in nordwestlicher Richtung bis zu einem Punkt 47°50' nördlicher Breite und 60°00' westlicher Länge verlängert, und von dort entlang einer Kompasslinie in südlicher Richtung bis Cape North (Neuschottland).

Die Abteilung 4V umfasst zwei Unterabteilungen:

4Vn — Unterabteilung Nord — Der Teil der Abteilung 4V nördlich des Breitenkreises 45°40' nördlicher Breite.

4Vs — Unterabteilung Süd — Der Teil der Abteilung 4V südlich des Breitenkreises 45°40' nördlicher Breite.

Abteilung 4W

Der Teil der Unterzone zwischen der Küste Neuschottlands von Halifax bis Fourchu und einer Linie, die in Fourchu beginnt und dann wie folgt verläuft: entlang einer Kompasslinie in östlicher Richtung bis zu einem Punkt 45°40' nördlicher Breite und 60°00' westlicher Länge, von dort genau südlich entlang des Längengrades 60°00' westlicher Länge zum Breitenkreis 44°10' nördlicher Breite, von dort genau östlich zum Längengrad 59°00' westlicher Länge, von dort genau südlich zum Breitenkreis 39°00' nördlicher Breite, von dort genau westlich zum Längengrad 63°20' westlicher Länge, von dort genau nördlich zu einem Punkt dieses Längengrades in 44°20' nördlicher Breite und von dort entlang einer Kompasslinie in nordwestlicher Richtung bis Halifax (Neuschottland).

Abteilung 4X

Der Teil der Unterzone zwischen der Westgrenze der Unterzone 4 und den Küsten von Neubraunschweig und Neuschottland vom äußersten Punkt der Grenze zwischen Neubraunschweig und Maine bis Halifax und einer Linie, die in Halifax beginnt und dann wie folgt verläuft: entlang einer Kompasslinie in südöstlicher Richtung zu einem Punkt 44°20' nördlicher Breite und 63°20' westlicher Länge, von dort genau südlich zum Breitenkreis 39°00' nördlicher Breite und von dort genau westlich zum Längengrad 65°40' westlicher Länge.

Unterzone 5

Der Teil des Übereinkommensbereichs westlich der Westgrenze der Unterzone 4, nördlich des Breitenkreises 39°00' nördlicher Breite und östlich des Längengrades 71°40' westlicher Länge.

Die Unterzone 5 umfasst zwei Abteilungen

Abteilung 5Y

Der Teil der Unterzone zwischen den Küsten von Maine, New Hampshire und Massachusetts von der Grenze zwischen Maine und Neubraunschweig bis 70°00' westlicher Länge am Cape Cod (ungefähr 42° nördlicher Breite) und einer Linie, die in einem Punkt von Cape Cod in 70° westlicher Länge (ungefähr 42° nördlicher Breite) beginnt und dann wie folgt verläuft: genau nördlich bis 42°20' nördlicher Breite, von dort genau östlich bis 67°18'13,15" westlicher Länge an der Grenze zwischen den Unterzonen 4 und 5 und von dort entlang dieser Grenze bis zur Grenze zwischen Kanada und den Vereinigten Staaten.

Abteilung 5Z

Der Teil der Unterzone südlich und östlich der Abteilung 5Y.

Die Abteilung 5Z umfasst zwei Teile: eine Unterabteilung Ost und eine Unterabteilung West.

5Ze — Unterabteilung Ost — der Teil der Abteilung 5Z östlich des Längengrades 70°00' westlicher Länge.

Die Unterabteilung 5Ze umfasst 2 Teilgebiete ⁽¹⁾:

5Zu (Gewässer der Vereinigten Staaten) ist der Teil der Unterabteilung 5Ze westlich der geodätischen Linien, die die Punkte mit den folgenden Koordinaten verbinden:

	Nördliche Breite	Westliche Länge
A	44°11'12"	67°16'46"
B	42°53'14"	67°44'35"
C	42°31'08"	67°28'05"
D	40°27'05"	65°41'59"

⁽¹⁾ Diese beiden Teilgebiete sind nicht in der 6. Veröffentlichung des NAFO-Übereinkommens (Mai 2000) beschrieben. Sie wurden jedoch vom Generalrat der NAFO auf Vorschlag des Wissenschaftsrats der NAFO gemäß Artikel XX Absatz 2 des NAFO-Übereinkommens angenommen.

5Zc (Kanadische Gewässer) ist der Teil der Unterabteilung 5Ze, der östlich der genannten geodätischen Linien liegt.

5Zw — Unterabteilung West — der Teil der Abteilung 5Z, der westlich des Längengrades 70°00' westlicher Länge liegt.

Unterzone 6

Der Teil des Übereinkommensbereichs, der durch eine Linie begrenzt wird, die in einem Punkt an der Küste von Rhode Island in 71°40' westlicher Länge beginnt und dann wie folgt verläuft: genau südlich bis 39°00' nördlicher Breite, von dort genau östlich bis 42°00' westlicher Länge, von dort genau südlich bis 35°00' nördlicher Breite, von dort genau westlich zur Küste Nordamerikas und von dort in nördlicher Richtung entlang der Küste Nordamerikas zum Punkt 71°40' westlicher Länge an der Küste von Rhode Island.

Unterzone 6 umfasst acht Abteilungen

Abteilung 6A

Der Teil der Unterzone nördlich des Breitenkreises 39°00' nördlicher Breite und westlich der Unterzone 5.

Abteilung 6B

Der Teil der Unterzone westlich des Längengrades 70°00' westlicher Länge, südlich des Breitenkreises 39°00' nördlicher Breite sowie nördlich und westlich einer Linie, die in westlicher Richtung entlang dem Breitenkreis 37°00' nördlicher Breite bis 76°00' westlicher Länge und von dort genau südlich zum Cape Henry (Virginia) verläuft.

Abteilung 6C

Der Teil der Unterzone westlich des Längengrades 70°00' westlicher Länge, südlich der Unterabteilung 6B.

Abteilung 6D

Der Teil der Unterzone östlich der Abteilungen 6B und 6C und westlich des Längengrades 65°00' westlicher Länge.

Abteilung 6E

Der Teil der Unterzone östlich der Abteilung 6D und westlich des Längengrades 60°00' westlicher Länge.

Abteilung 6F

Der Teil der Unterzone östlich der Abteilung 6E und westlich des Längengrades 55°00' westlicher Länge.

Abteilung 6G

Der Teil der Unterzone östlich der Abteilung 6F und westlich des Längengrades 50°00' westlicher Länge.

Abteilung 6H

Der Teil der Unterzone östlich der Abteilung 6G und westlich des Längengrades 42°00' westlicher Länge.

—

ANHANG III

DEFINITIONEN UND CODES FÜR DIE ÜBERMITTLUNG VON FANGDATEN

a) KATEGORIEN VON FISCHFANGGERÄTEN UND FISCHEREIFAHRZEUGEN

(gemäß ISSCFG (Internationale statistische Standardklassifizierung von Fischfanggeräten))

Kategorie	Abkürzung
<i>Schleppnetze</i>	
Grundsleppnetze	
— Baumkurre	TBB
— Scherbrettnetz (keine Angabe zu Seite oder Heck)	OTB
— Scherbrettnetz (Seite)	OTB1
— Scherbrettnetz (Heck)	OTB2
— Zweischißschleppnetz (2 Fahrzeuge)	PTB
— Garnelentrawl	TBS
— Kaisergranatrawl	TBN
— Grundsleppnetze (ohne nähere Angaben)	TB
Pelagische Schleppnetze	
— Scherbrettnetz (keine Angabe zu Seite oder Heck)	OTM
— Scherbrettnetz (Seite)	OTM1
— Scherbrettnetz (Heck)	OTM2
— Zweischißschleppnetz (2 Fahrzeuge)	PTM
— Garnelentrawl	TMS
— Pelagische Schleppnetze (ohne nähere Angaben)	TM
Doppelnetz-Rigg	OTS
Scherbrett-Hosennetze (ein Fahrzeug)	OTT
Zweischißschleppnetze (ohne nähere Angaben)	PT
Scherbrettnetz (ohne nähere Angaben)	OT
Sonstige Schleppnetze (ohne nähere Angaben)	TX
<i>Waden</i>	
Strandwaden	SB
Bootswaden	SV
— Snurrewade	SDN
— Schottisches Wadennetz	SSC
— Zweischißwadennetz	SPR
Waden (ohne nähere Angaben)	SX
<i>Umschließungsnetze</i>	
Mit Wadenschließleinen (Ringwade)	PS
— Handhabung von einem Fahrzeug aus	PS1
— Handhabung von zwei Fahrzeugen aus	PS2
Ohne Wadenschließleinen (Lampara)	LA

Kategorie	Abkürzung
<i>Setznetze und Verwickelnetze</i>	
Stellnetze (verankert)	GNS
Treibnetze	GND
Umschließendes Kiemennetz	GNC
Einwandiges Kiemennetz (an Stangen befestigt)	GNF
Trammelnetz	GTR
Kombiniertes Kiemennetz/Trammelnetz	GTN
Setznetze und Verwickelnetze (ohne nähere Angaben)	GEN
Setznetze (ohne nähere Angaben)	GN
<i>Haken und Langleinen</i>	
Grundleinen	LLS
Treibende Langleinen	LLD
Langleinen (ohne nähere Angaben)	LL
Angeln und Angelleinen (von Hand betrieben)	LHP
Angeln und Angelleinen (mechanisiert)	LTM
Schleppangeln	LTL
Haken und Langleinen (ohne nähere Angaben)	LX
<i>Fischfallen</i>	
Nicht bedeckte stationäre Reusen	FPN
Korbreusen	FPO
Garnreusen	FYK
Fangbaue, Standnetze, Fischwehre usw.	FWR
Ankerhamen	FSN
Sprungfischreusen	FAR
Fischfallen (ohne nähere Angaben)	FIX
<i>Fallende Netze</i>	
Wurfnetze	FCN
Fallende Netze (ohne nähere Angaben)	FG
<i>Dredgen</i>	
Dredge	DRB
Handdredge	DRH
<i>Hakende und verwundende Geräte</i>	
Harpune	HAR
<i>Hebenetze</i>	
Handsenknetze	LNP
Senktücher	LNB
Stationäre Hebenetze	LNS
Hebenetze (ohne nähere Angaben)	LN

Kategorie	Abkürzung
Automatisierte Fang- und Beförderungsanlagen	
Pumpen	HMP
Mechanisierte Dredgen	HMD
Automatisierte Fang- und Beförderungsanlagen (ohne nähere Angaben)	HMX
Sonstige Geräte	MIS
Gerät unbekannt	NK

b) DEFINITIONEN DER MASSGRÖßEN FÜR DEN FISCHEREIAUFWAND JE FANGGERÄTEKATEGORIE

Soweit möglich sind drei Präzisionsniveaus des Fischereiaufwands anzugeben.

Kategorie A

Fischfanggerät	Maßgröße des Fischereiaufwands	Definition
Umschließungsnetze (Ringwaden)	Anzahl der Aussetzvorgänge	Wie oft das Netz ausgesetzt wurde, unabhängig davon, ob ein Fang gemacht wurde. Diese Maßgröße ist angebracht, wenn Schwarmgröße und Dichte vom Bestand abhängen oder das Netz willkürlich ausgesetzt wurde
Strandwaden	Anzahl der Aussetzvorgänge	Wie oft das Netz ausgesetzt wurde, unabhängig davon, ob ein Fang gemacht wurde
Bootswaden	Anzahl der Fangstunden	Anzahl der Stunden, in denen die Wade im Wasser ausgesetzt war
Schleppnetze	Anzahl der Stunden	Anzahl der Stunden, in denen das Schleppnetz im Wasser (pelagisches Scherbrettnetz) bzw. auf dem Grund (Grundscherbrettnetz) war und Fischfang betrieben wurde
Dredgen	Anzahl der Fangstunden	Anzahl der Stunden, in denen die Dredge auf dem Grund war und Fischfang betrieben wurde
Setznetze (Stell- oder Treibnetz)	Anzahl der Aufwandseinheiten	Länge der Netze in 100-Meter-Einheiten multipliziert mit der Anzahl der Aussetzvorgänge (= Gesamtlänge des in der entsprechenden Zeit verwendeten Netzes in Metern dividiert durch 100)
Setznetze (einwandiges Kiemennetz)	Anzahl der Aufwandseinheiten	Länge des Netzes in 100-Meter-Einheiten multipliziert mit der Anzahl der Fangentnahmen
Fallen (nicht bedeckte stationäre Reusen)	Anzahl der Aufwandseinheiten	Anzahl der Fangtage multipliziert mit der Anzahl der Fangentnahmen
Korb- und Garnreusen	Anzahl der Aufwandseinheiten	Anzahl der Fangentnahmen multipliziert mit der Anzahl der Einheiten, die in einem bestimmten Zeitabschnitt verwendet wurden
Langleinen (treibende oder Grundleinen)	Anzahl der Haken in Tausend	Anzahl der Haken, die in einer bestimmten Zeit verwendet wurde, dividiert durch 1 000
Handangeln (Angelleinen, Schleppangeln, Reißangeln usw.)	Anzahl der Angeln/Tag	Gesamtzahl der Angeln, die in einem bestimmten Zeitabschnitt verwendet wurden
Harpunen		(Angaben nur zum Aufwandsniveau B und C)

Kategorie B

Angaben zu „Anzahl der Fangtage“: die Anzahl der Tage, an denen Fischfang betrieben wurde. Für die Fischfangarten, in denen Orten einen beträchtlichen Anteil am Fangvorgang hat, sind die Tage, an denen gesucht, aber kein Fischfang betrieben wurde, in die Anzahl der „Fangtage“ aufzunehmen.

Kategorie C

Die Angabe „Anzahl der Tage am Fangplatz“ schließt neben den Fangtagen und den Suchtagen auch alle anderen Tage ein, an denen das Fahrzeug am Fangplatz war.

Anteil des geschätzten Aufwands (anteilmäßiger Aufwand)

Da die geforderte Aufwandsmessung möglicherweise nicht für die gesamte Fangmenge verfügbar ist, ist der geschätzte Aufwandsanteil anzugeben. Er wird wie folgt berechnet:

$$\frac{((\text{Gesamtfang}) - (\text{Fangmenge, für die der Aufwand festgehalten wurde})) \times 100}{(\text{Gesamtfang})}$$

c) KATEGORIEN DER FAHRZEUGGRÖßE

(gemäß ISSCFV (Internationale statistische Standardklassifizierung von Fischereifahrzeugen))

Tonnageklassen

BRZ-Kategorie	Code
0–49,9	02
50–149,9	03
150–499,9	04
500–999,9	05
1 000–1 999,9	06
2 000–99 999,9	07
Unbekannt	00

d) HAUPTSÄCHLICH GEWÜNSCHTE FISCHART

Damit ist die Art gemeint, nach der in erster Linie gefischt wird. Diese muss nicht notwendigerweise mit der Art übereinstimmen, die den größten Anteil am Fang hat. Die Art ist mit Hilfe des Alpha-3-Codes anzugeben (vgl. Anhang I).

ANHANG IV

FORMAT FÜR DIE ÜBERMITTLUNG VON DATEN AUF MAGNETTRÄGERN

A. CODIERUNGSFORMAT

Für die Übermittlung von Daten im Rahmen von Artikel 2 Ziffer 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 2018/93

Die Daten sind als Datensätze mit variabler Länge zu übermitteln; als Trennzeichen zwischen den einzelnen Datenfeldern der Datensätze wird der Doppelpunkt (:) verwendet. Die folgenden Datenfelder müssen in jedem Datensatz enthalten sein:

Feld	Anmerkung
Land	ISO-Alpha-3-Ländercode (z.B. FRA = Frankreich)
Jahr	z.B. 2001 oder 01
Große FAO-Fischereigebiete	z.B. 21 = Nordwestatlantik
Abteilung	z.B. 3 Pn = NAFO-Unterabteilung 3 Pn
Arten	Alpha-3-Fischcode
Fangmenge	Tonnen

Für die Übermittlung von Daten im Rahmen von Artikel 2 Ziffer 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2018/93

Die Daten sind als Datensätze mit variabler Länge zu übermitteln; als Trennzeichen zwischen den einzelnen Datenfeldern der Datensätze wird der Doppelpunkt (:) verwendet. Die folgenden Datenfelder müssen in jedem Datensatz enthalten sein:

Feld	Anmerkung
Land	ISO-Alpha-3-Ländercode (z.B. FRA = Frankreich)
Jahr	z.B. 0001 oder 2001 für das Jahr 2001
Monat	z.B. 01 = Januar
Große FAO-Fischereigebiete	z.B. 21 = Nordwestatlantik
Abteilung	z.B. 3 Pn = NAFO-Unterabteilung 3 Pn
Gewünschte Fischart	Alpha-3-Fischcode
Fahrzeug/Gerätekategorie	ISSCFG-Code (z.B. OTB2 = Scherbrettnetz (Heck))
Fahrzeugtonnageklasse	ISSCFV-Code (z.B. 04 = 150-499,9 BRZ)
Mittlere Bruttoreaumzahl	Tonnen
Mittlere Motorleistung	Kilowatt
Geschätzter Aufwand in %	Nummerische Angabe
Einheit	Alpha-3-Fischcode bzw. Kategorie des Fischereiaufwands (z.B. COD = Dorsch bzw. A = Kategorie A)
Daten	Fangmenge (in t) bzw. Maßgröße des Fischereiaufwands

a) Die anzugebende Fangmenge ist das Lebendgewichtsäquivalent der Anlandungen.

b) Ländercodes:

Österreich	AUT
Belgien	BEL
Dänemark	DNK
Frankreich	FRA
Deutschland	DEU
Griechenland	GRC
Irland	IRL
Italien	ITA
Niederlande	NLD
Portugal	PRT
Spanien	ESP
Schweden	SWE
Vereinigtes Königreich	GBR
Island	ISL
Norwegen	NOR
Bulgarien	BGR
Zypern	CYP
Tschechische Republik	CZE
Estland	EST
Ungarn	HUN
Lettland	LVA
Litauen	LTU
Malta	MLT
Polen	POL
Rumänien	ROM
Slowakei	SVK
Slowenien	SVN
Türkei	TUR

B. VERFAHREN ZUR ÜBERMITTLUNG VON DATEN AN DIE EUROPÄISCHE KOMMISSION

Soweit möglich sollten die Daten elektronisch (beispielsweise als E-Mail-Anhang) übermittelt werden. Ist dies nicht möglich, können die Dateien auf einer 3,5 Zoll HD-Diskette geliefert werden.
